BOWLING KING
滾球王
2
Edgar
miss
YOU
唐鑿
PRODUCTION MAGIC ART STUDIO

BOWLING KING
滾球王
VOLUME 2
ARTIST / TAN AI
PRODUCDIN
MAGIC ART STUDIO

INDEX

CHAPTER 8 3
CHAPTER 9 25
CHAPTER 10..... 47
CHAPTER 1 1..... 67
CHAPTER 12..... 87
CHAPTER 13.....107
CHAPTER 14.....127
CHAPTER 15.....149

VERSACE
第8回
BOWLING KING
滾球王

I HEARD THAT THERE IS A WHITE PRO-BOWLER, WHO IS DATING HER, TOO! SHE'S QUITE THE SEDUCER! TWO MEN AT ONCE!
HEY, DID YOU SEE IT ON TV? SHAUTIEH LEY PUBLICLY CONFESSED TO TZ'ZUHN LIN
HE'S GOING TO ENTER THE GOD'S HAND CUP AND TRY TO WIN THE 3 MILLION FOR HER.
YET I THOUGHT THAT SHE WAS THE HARDWORKING QUIET TYPE, TOO!!
SHAUTIEH LEY,
YOU REALLY DESTROYED ME THIS TIME CALLING MY NAME ON PUBLIC TELEVISION
I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO WITH THIS IDIOT ANYMORE

EDGAR!!
TZ'ZUHN! YOU FINISHED SCHOOL ALREADY!?
THANK FULLY HE'S IS TAKING A DAY OFF BECAUSE HE'S SICK
OTHERWISE I WOULD PROBABLY LOSE CONTROL AND MURDER HIM
I FEEL MUCH BETTER NOW.
WHAT IS WRONG?
IT'S OK IT IS BORING IN THE HOTEL ANYWAY
SORRY
TO KEEP YOU WAITING
NOW EVERYONE IS TALKING ABOUT IT IN SCHOOL
IT'S ALL BECAUSE OF SHAUTIEH HE SAID SOMETHING ON TV

BUT...
I ALREADY TURNED HIM DOWN.
DON'T BLAME HIM. HE DID IT BECAUSE HE LIKES YOU. I THINK HE IS BRAVE.
BY THE WAY, TZ'ZUHN!
WHEN I PASSED BY THE HOTEL COUNTER, THE CLERK GAVE ME THIS LETTER.
IT IS WRITTEN IN CHINESE. C'N YOU TRANSLATE IT FOR ME?
NO PROBLEM!
EDGAR
HM...

THIS... LETTER...
IS...
WHAT DOES IT SAY?
WHAT? TZ'LUHN,
EDGAR:
I HEREBY ISSUE TO YOU A BOWLING CHALLENGE! WE SHALL SETTLE IT IN 7 DAYS IN MY LOVELY TZ'LUHN'S BOWLING ALLEY.
- SHALITIEH LEY
FROM SHALITIEH LEY!!

IT IS COMPOSED BY SHUTTIEH. HE IS CHALLENGING YOU TO BOWLING!
HE IS CRAZY. HE JUST LEARNED HOW TO BOWL NOT LONG AGO...
HAH! HA! I'M BEGINNING TO LIKE THIS GUY NOW.
HE IS A VERY INTERESTING PERSON!
THIS IS A WAR BETWEEN THE COMPETITORS
OK! I ACCEPT HIS CHALLENGE.
EDGAR...

QUICK! QUICK!
JIM CARREY'S MOVIES ARE ALWAYS FUN TO WATCH
"THE TRUMAN SHOW" WAS NOT BAD
STOP PUSHING!
YOU'LL GET YOUR TURN!
STOP PUSHING!!
WHAT HAPPENED...
WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE ALL OF A SUDDEN
WE ARE ALREADY BOOKED TILL 4 IN THE MORNING

DAD! DAD!
EXCUSE ME!
LET ME GO FIRST!
HOUSHIN, PLEASE GIVE ME TWO SIZE-6 SHOES!
OKAY!
HEY! HOW MUCH LONGER DO WE HAVE TO WAIT??
HEY!!
TZ'ZUHN!! EDGAR!
HOW WAS THE MOVIE?
MISTER
IT'S ALL THANKS TO SHAUTIEH TWO DAYS AGO, AFTER HE WENT ON TV
DAD, WHAT HAPPENED?
WHY ARE WE GETTING SO MANY CUSTOMERS ALL OF A SUDDEN?
HE RAN TO ME WITH A BIG SMILE ON HIS FACE.

THIS WILL WORK! TRUST ME!
I JUST THOUGHT A GENIUS PLAN THAT WILL REJUVENATE YOUR BUSINESS!!
CLOSE THE SHOP FOR A DAY LET ME REMODEL IT!
WAH!
I WASN'T SURE BUT I ACCEPTED
I NEVER THOUGHT TH IT WOULD BE SUCH A HIT!
HE IS REALLY BRILLIANT!
WHAT DID HE DO?
SEE FOR YOURSELF OVER THERE

LEE
LEE
... THIS...
OH MY GOD!
LEE
LEE

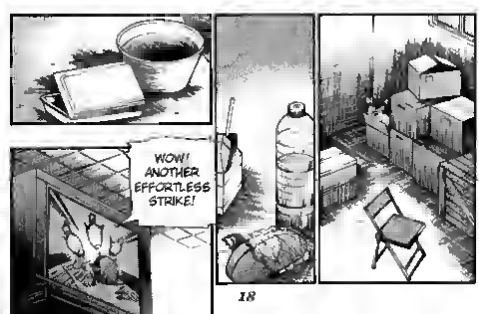
DID SHAUTIEH DRAW ALL OF THOSE?
THOSE PORTRAITS WERE DRAWN BY BILLBOARD ARTISTS THAT SHAUTIEH FOUND
NOPE SHAUTIEH IS A PATHETIC ARTIST
THEY WORKED ALL DAY AND ALL NIGHT TO FINISH
THESE ARE NOT JUST NORMAL BILLBOARDS NEITHER... THERE IS A SECRET
TAKE THE AIR ATTENDANT ON LANE 5 FOR EXAMPLE,
IF SOMEONE ON LANE 5 THROWS A STRIKE...

YEAH!
THIS ONE IS HOT!
THE BILLBOARD WILL TURN AROUND!
ONLY HE COULD THINK OF THIS!
THIS IS DISGUSTING...
GO!
GO, CHUBBY!
DAD! NO MATTER HOW BAD OUR BUSINESS IS GOING, WE CAN'T DO SOMETHING AS DEMEANING TO WOMEN AS THIS!
WE ARE NOT DEMEANING TO WOMEN...
THERE ARE A FEW GIRLS THAT ARE ENJOYING THIS TOO!

HUAH!!
!
STRIKE!
YEY! HURRAY
OH GOD!! MEN, TOO!!?

D..D! WHERE IS THAT IDIOT, SHAUTIEH LEY?
UH...
LET'S GO TO LEONARDO ON LANE 12, NEXT!!
WOW! HE LOOKS LIKE BRAD PITT!
COOL! HE'S SO HANDSOME!
HE BORROWED THE STORAGE ROOM FOR 6 DAYS AND FORBIDS ANYONE TO ENTER.
HE SAID HE HAS AN IMPORTANT GAME COMING UP IN 7 DAYS, SO HE IS GOING TO TRAIN ALONE.
GOD'S HAND CUP IS IN 3 MONTHS. I DON'T KNOW WHY...
SHAUTIEH... TRAINING...
IS IT FOR THE GAME AGAINST EDGAR ?
THEN HE TOOK A BUNCH OF THE BOWLING GAMES THAT I RECORDED
AND SOME FOOD THEN LOCKED HIMSELF IN THERE

EDGAR IS A PROFESSIONAL PLAYER IN AMERICA...
WHAT? SHAUTIEH IS GOING TO PLAY AGAINST EDGAR IN 7 DAYS?
BUT...
WHAT IS HE THINKING THIS TIME...?


WOW! ANOTHER EFFORTLESS STRIKE!

HE STARTED ONLY 1 YEAR AGO, AND HIS RECORD IS AMAZING...
NEXT IS KANICHI KANEKO FROM JAPAN.
NEXT UP IS THE BOWLER FROM THE REPUBLIC OF KOREA...
THE SPIN AND SPEED WAS PERFECT... STRIKE!
HIS EXPLOSIVE DELIVERY IS...
NOW IS DAVID FROM GERMANY,
WOW 6TH CONSECUTIVE STRIKE AWESOME!
NEXT UP IS MORIEN SCHOUSEN FROM DENMARK...
WOW HIS FOUR STEP APPROACH IS GRRRREAT!

JUST WAIT, EDGAR!
?
I'M GOING TO BEAT YOUR ASS!

SHE SAID THAT EVEN IF ALL THE MEN IN THE WORLD DIE SHE STILL WON'T GO OUT WITH YOU!
SO? DID MISS YEN NI ACCEPT?
WILL SHE HAVE LUNCH WITH ME?
MY STANDARD IS A LOT HIGHER THAN YOU CAN MUSTER
WHY ARE THERE INCREASINGLY MANY LAME ASSES TRYING TO PIMP ME LATELY?
HUNH? SHAME-LESS!
GO LOOK AT YOURSELF IN THE MIRROR

ONLY THAT HOMO COULD RESIST ME
W BEAU Y HAS ATTRACTED COUNTLESS RICH GUYS AN ERRITE
HUNH?
SHAUTTEH LEY! THINKING OF YOU
MAKES ME WANT TO KILL SOMEONE !!
HE LOOKS LIKE A GOD DAMNED LOSER HIMSELF
AND HE CALLED ME UGLY IN PUBLIC !
AT SOUN LIKE A WEIRD NAME. SHE MUST LOOK RATHER UNFORTU IF TO
IS TZ'ZUHN THE GIRL HE IKES ..?
TZ'ZUHN! FOR YOUR SAKE I WILL WIN THE 3 MILLION DOLLARS!!
HE ALSO MESSED UP MY DAD'S PRESS CONFERENCE
HE'S ALL CONFIDENT, CLAIMING THAT HE WILL WIN!

WAIT A MINUTE
HM
I'LL GUESS TO SAY NO ONE IS MORE BEAUTIFUL THAN THE GREAT YEN YEN
HEH! HEH! WHAT A GREAT IDEA!
LIKE THIS I CAN REALLY STRIKE DOWN THAT SELF-ABSORBED IDIOT!
I'M GOING TO DO EVERYTHING WITHIN MY POWERS!
TO MAKE SHAITIEH LEY FALL IN LOVE WITH ME!

I'LL DUMP HIM!
THEN WHEN HE CAN'T LIVE WITHOUT ME...
IT WOULD BE A PAIN WORSE THAN DEATH!!
I AM SUCH A GENIUS TO THINK OF SUCH A GREAT PLAN!
AHAHAHA, WITH MY BEAUTY, THIS WILL BE A PIECE OF CAKE!
<SFX> HAHAHAHAHAHA~~
MY EAR GOT ALL ITCHY SUDDENLY
WEIRD

LORD of the DANCE
第9回
BOWLING KING
KING

QUICK! CHECK IF MY TIE IS STRAIGHT!
IT LOOKS FINE, PRINCIPAL.
SHE'S COMING! SHE'S COMING! EVERYONE, LINE UP!!

NOT BAD...
HMPH! THIS IS IT?
I AM THE PRINCIPAL OF THIS HIGH SCHOOL! WE HAVE BEEN EXPECTING YOU!
PLEASED TO MEET YOU, MISS YEN NI
HELLO, PRINCIPAL. DID YOU GET THE 6-MILLION-DOLLAR DONATION FROM MY DAD?
I HAVE ALREADY TAKEN THE PRIVILEGE OF ASSIGNING MISS NI TO THE TOP CLASS
NO!
YES. WE DID AND WE ARE EXTREMELY GRATEFUL!!

THERE IS A STUDENT NAMED SHALITIEH LEY HERE YES?
HUH!?
HE IS AN OLD FRIEND OF MINE I WANT TO BE IN HIS CLASS
WHOSE CLASS IS SHALITIEH LEY IN!?
HELLO TEACHER! I WILL BE YOUR STUDENT FROM NOW!
HE'S IN MY CLASS PRINCIPAL
YEN NI, CAN WE REALLY SWIM IN YOUR DELUXE SWIMMING POOL?
YEN NI, CAN WE PLAY TENNIS IN YOUR PRIVATE COURT? CAN I TAKE MY SISTER WITH US?

BY THE WAY, YOU SAID THAT SHAUTIEH LEY TOOK A WEEK OFF WITH SICK DAYS. WHAT DOES HE HAVE?
OF COURSE! NO PROBLEM!
THAT WITCH IS ALSO DATING AN AMERICAN, AND THOSE TWO GUYS ARE GOING TO COMPETE IN A BOWLING GAME TOMORROW.
HE TRANSFERRED TO THIS SCHOOL BECAUSE OF TZ'ZUHN LIN, AND HE CONFESSED HIS ADMIRATION ON TV! SO SHAMELESS!
LOVE SICK FOR THAT WITCH, TZ'ZUHN LIN, OF COURSE!
THAT'S WHY SHAUTIEH LEY TOOK SICK DAYS, SO HE CAN PRACTICE FOR THE GAME!
SHAUTIEH LEY IS PERFECTLY HEALTHY. HE JUST FAKED THE DOCTOR'S NOTE!
BUT COMPARED TO ME SHE IS STILL JUST A CHEAP SLUT
HMPH! SO SHE IS TZ'ZUHN LIN? SHE LOOKS OKAY
SHE IS PROBABLY SO THRILLED WITH TWO GUYS DUELING FOR HER... BUT WHY PLAY STUPID BOWLING? WHY NOT JUST HAVE A FIST FIGHT?

I WILL EASILY REPLACE HER IN SHAUTIEH'S MIND!
<SFX> EVIL BITCH SMILE
WHY DOES THAT TRANSFER STUDENT KEEP STARING AT ME
AS WELL AS THE OTHER STUFF YOU WANTED
SHAUTIEH, OPEN UP! I BROUGHT YOU SOME FOOD!
max

THANKS!
SHAUTIEH!
WHAT DO YOU NEED THE THERMOMETER AND THE ICE FOR?
ON THE LINE IS THE PLAYER FROM BELGIUM!
THE CRITICS HAVE HIGH EXPECTATION FOR THIS GUY!
<SFX> SHIVER
HE IS THE HOCK-HALL EXPERT RONNY VERSCHUEREN

NO WAY!!
SO SCREWED! THE GAME AGAINST EDGAR IS TOMORROW, AND....
I HAVE A 39.5 DEGREE HIGH FEVER.

NEXT UP, WE HAVE...
IT'S OKAY... I'M HEALTHY LIKE AN OX...
I HAVE TO BEAT EDGAR...
THE FEVER WILL PROBABLY GO AWAY BY TOMORROW...
GAME DAY
PLUS, THERE'S A DUMB BRAT CHALLENGING THE PRO!!
IT WILL SURELY BE VERY INTERESTING!
OF COURSE! I CAN'T MISS AN AMATEUR PRO SHOWING
WOW! YOU'RE HERE, TOO!

EDGAR! MAY I HAVE YOUR AUTO-GRAPH!?
EDGAR!!
WOW! IT'S EDGAR! HE'S SO CUTE!

I HEARD THAT SHAUTIEH IS PLAYING AGAINST AN AMERICAN PRO SO I CAME TO CHEER FOR HIM. WHERE IS HE?
EDGAR SURE IS POPULAR
LILY!
YI-ZHUN!

CAN WE FORGET ABOUT THAT ALREADY PLEASE!!
BY THE WAY, I SAW IT ON TV. IT'S SO ROMAN-TIC~~~
HE SAID HE'LL BE OUT IN FIVE MINUTES

PLUS, I ALREADY TOLD SHALITIEH THAT I ONLY LIKE EDGAR
I WON'T DATE ANOTHER
WHAT...
EH...
YOU LIKE EDGAR...!?
BUT...
YES?
NOTHING
SHALITIEH! COME OUT!!
IT'S GAME TIME!

SHALITIEH ?
THE BRAT PROBABLY RAN AWAY AT THE LAST MINUTE.
WHAT'S GOING ON? WHY ISN'T THE GAME STARTING?
WHAT THE HECK IS WITH THIS CRAPPY-LOOKING BOWLING ALLEY?
IT'S REALLY DEGRADING FOR ME TO BE IN A PLACE LIKE THIS.
EXCUSE ME!
MOVE IT!!
MISS! PLEASE, TAKE A SEAT!

WHO'S THAT? SHE'S SO WELL-DRESSED!?
HER DAD IS THE SPONSOR OF THE "GOD'S HAND CUP."
THE REWARD IS 3 MILLION DOLLARS!!
HOW CAN YOU NOT KNOW!? SHE'S THAT RICH GUY'S DAUGHTER, YEN NI!!
BUT... WHY IS SHE HERE!?
PRESENTING SHAUTIEH LEY!

PUUH!
ORIGINAL MOVIE SOUND TRACK FROM "GOD OF GAMBLERS"

30 SECONDS

1 MINUTE

1 MINUTE 30 SECONDS

2 MINUTES LATER...

SHAUTIEH LEY, DO YOU PLAN TO WALK UNTIL THE YEAR ENDS?
ALL RIGHT!
EDGAR! IT IS TIME FOR US TO SETTLE THIS ONCE AND FOR ALL!
I AM THE CHALLENGER, SO I'LL BE SETTING THE RULES!

YOU'LL GO FIRST. WE SWITCH TURN EVERY TWO FRAMES. I WANT TO BEAT YOU QUICKLY.
TZ ZUAN, TRANSLATE!
OK!
EDGAR, YOU START.

WOW!
WHAT AN AMAZINGLY FAST 3-STEP APPROACH!!

THERE IS MUCH SPEED AND POWER IN THIS THROW!
WHAT AN AMAZINGLY FAST 5-STEP APPROACH!!
3-STEP APPROACH... SUCH AN ACCURATE THROW
IT'S A BEAUTI-FUL..
STRIKE!

EDGAR'S FIRST THROW SHOWS OFF WHY HE IS PROFESSIONAL!
POWERFUL THROW PERFECT CONTROL AND APPROACH!
THAT WAS GREAT! EDGAR!
SHALITEH! DID YOU GET SCARED BY THE OPPONENT'S STRENGTH?
LILY!
OF COURSE NOT! I'M HERE TO CHEER FOR YOU!
IT'S GOOD TO SEE YOU! YOU'RE NOT HERE TO CHEER FOR EDGAR... ARE YOU?
YOU ARE ALWAYS FULL OF SURPRISES CHALLENGING AN AMERICAN PRO!?

STOP BLUFFING! GO GET READY!
K! DON'T FORGET TO CHEER FOR ME!
HAH! THAT "PRO" IS LOSING TO ME BIG TIME IN THE ENTRANCE ALONE!
HIS FACE... IT'S BURNING HOT...
WHEN I TOUCHED HIS FOREHEAD...
!
HAS A HIGH FEVER...!?
CAN IT BE THAT
SHAUTIEH

NO WONDER HE IS LETTING EDGAR THROW THE FIRST TWO FRAMES FIRST! HE'S TRYING TO GET AS MUCH REST AS POSSIBLE!

<SFX> HEH. HEH. HEH
SWALTIEH
呼呼呼

第10回
BOWLING KING
保球王

HOW CAN SHAUTIEH POSSIBLY WIN AGAINST EDGAR WHEN HE HAS A FEVER?
HEH... HEH...
WHY IS EVERYTHING SO BLURRY...
HEAD... HURT... DIZZY... HEH...
HUH ...?
WILL HE THROW ANOTHER BEAUTIFUL STRIKE!?
WITH ONE STRIKE IN THE BAG, EDGAR IS GETTING READY FOR THE 2ND FRAME!

QUICKLY! QUICKLY! THE GAME ALREADY STARTED!
LET'S TAKE A SHOT HERE FIRST...
.....
GOOD EVENING, EVERYONE! THE WORLD FAMOUS AMERICAN PRO-BOWLER, EDGAR...
ON THIS CHANNEL ONLY, THIS GAME WILL BE BROADCAST LIVE!
IS PLAYING A PRIVATE GAME WITH A FRIEND AFTER SECRETLY COMING TO TAIWAN.
HOW DID THEY KNOW...!?
EDGAR IS TOO FAMOUS TO GO UNNOTICED
....
HUH? WHERE DID HE GO?
WITH THE MEDIA PRESSURING HIM, EDGAR WON'T CUT SHAUTIEH ANY SLACK
SHAUTIEH IS REALLY DOOMED TO LOSE THIS TIME..

IT'S ME, SHAUTIEH LEY!
HELLO, Y'ALL! WE MEET AGAIN!
AH!
中国一定強
I THINK I WILL STOP WORRYING AND LET HIM DIG HIS OWN GRAVE...
HE CAN STILL DO THAT WITH A HIGH FEVER!!!
RIGHT NOW I AM REPRESENTING THE CHINESE PLAYING AGAINST A FOREIGN PLAYER.
AS A FELLOW CHINESE, YOU MUST CHEER FOR ME!

UH... KID... PLEASE MOVE AWAY FROM THE CAMERA
WE ARE TRYING TO FILM EDGAR...
CHINESE PEOPLE ARE NOT WEAK!
呀 嘻!
EVERYONE, REPEAT AFTER ME!
呀 嘻!
THE AMERICAN PRO-BOWLER, EDGAR!
HE WILL NOW THROW THE FIRST BALL OF THE 2ND FRAME!
TO HELL WITH YOU, TRAITOR!!
AND NOW... WE WILL RETURN TO THE LIVE BROADCAST OF OUR STAR...
I'M SORRY, THERE WAS A TECHNICAL ISSUE WITH OUR CAMERA...

AND HE MOVES FORWARD ---
WITH A FANTASTIC 3-STEP APPROACH!

HE PERFORMED A STEADY APPROACH AND AN ACCURATE DELIVERY.
THE BALL'S SPIN AND SPEED ARE AMAZING AS WELL!
THIS WILL BE A VERY POWERFUL HIT!
MISS!! MISS!!

ALL RIGHT! EDGAR!
STRIKE!
THAT WAS A FANTASTIC THROW!
A PRO IS A PRO AFTER ALL!!
...THAT EDGAR IS PRETTY CUTE!
WAIT... I CAN SEDUCE EDGAR ANY TIME I WANT.
BUT IF I DO THAT, I WOULD BE HELPING SHAUTIEH!
MAYBE I SHOULD SEDUCE HIM INSTEAD OF SHAUTIEH LEY...
HEHE... I THINK WE WOULD MAKE A NICE COUPLE ...

I HAVE TO STICK TO THE ORIG-INAL PLAN,
AND CRUSH SHAUTIEH LEY!!!
YOU PISSED OFF THE WRONG GIRL, SHAUTIEH LEY! HEHEHEH....
BUT AFTER SEEING HIS PATHETIC FACE ..
I'M STARTING TO PITY HIM .
.....
SHAUTIEH, IT'S YOUR TURN.
ARE YOU... OKAY...!?
OF COURSE I AM!
DON'T WORRY! INSTEAD, START PREPARING FOR MY VICTORY BASH!!

WAH!
I'M OKAY
SHAUTIEH!
I... MUST... WIN! MUST... WIN!!!
IT'S MY... TURN... NOW.
HEH... HEH... HEH...

I AM YOUR BIGGEST FAN! I'M REALLY LOOKING FORWARD TO YOUR PERFORMANCE TONIGHT...
SHAUTIEH LEY...
SHAUTIEH .....
HERE'S MY CHANCE!
PLEASE TAKE THIS VERSACE HANDKERCHIEF TO WIPE YOUR FACE!
...
HUNH! WITH SUCH A BEAUTIFUL GIRL SHOWING HER AFFECTION TO YOU, YOU MUST BE OVERJOYED RIGHT NOW!
YOU MUST BE THINKING, "WHAT A LOVELY GIRL! SHE SAYS SHE'S MY FAN AND...
SHE IS GIVING ME DESIGNER HANDKERCHIEF!! I AM SO LUCKY!!"
YOU ARE SO MINE, SHAUTIEH LEY!

"THERE IS NO SUCH THING AS A FREE LUNCH." I CAN'T ACCEPT IT.
NO, THANKS.
HOW... DARE... YOU... REFUSE ME...!!!
HUNH!
"SHIVER"
THE MORE I WILL PERSIST!
SHAUTIEH LEY! THE MORE YOU RESIST..
...
I WOULD BE SO HAPPY .....
SIGH... IF THAT WAS TZ'ZUHN INSTEAD OF THAT UGLY BITCH...
HEH... HEH...

I CAN'T EVEN SEE THE PINS...
IS MY FEVER GETTING WORSE? EVERYTHING LOOKS EVEN MORE BLURRY THAN BEFORE...
NO! I HAVE TO FOCUS! TZ'ZUHN MAY BE WATCHING!
CAN'T.. PLAY... LIKE THIS...
IN YOUR HEART...
I DON'T EVEN EXIST...
TZ'ZUHN .....

IT'S TIME FOR MY TRUMP CARD!
NO, I WON'T GIVE UP!
I HAVE TO BEAT EDGAR!
...

WU...
SHAUTIEH
WHY DID HE EAT SO MANY RED PEPPERS?
HAS HE GONE MAD?
MOMMY!
HOT!! HOT!! TOO HOT!!
OH MY GOD !!!

HOT!!
HOT! HOT!
HAAA---
HOT!!!
FINE
...
WU
...
HEY, KID. IT'S YOUR TURN. PLEASE HURRY, SO WE CAN BROADCAST EDGAR'S GAME.
HOWEVER
...
I THINK IT WORKED!
I ALMOST GOT A FRICKING STROKE FROM EATING THOSE THINGS!

SO, HE ATE THE RED PEPPERS...
TO HELP HIM FOCUS?
MY MIND IS FOCUSED AND I CAN SEE CLEARLY NOW...
WATCH THIS, EDGAR..
...
THAT'S.....
WHAT...!?

THAT'S THE FAMOUS AMERICAN PRO-BOWLER..
BRUCE RAY'S "CROSS GRIP!!"

HOW DOES THIS GUY KNOW ABOUT BRUCE RAY'S TECHNIQUE? ISN'T HE JUST A NOVICE IN BOWLING?
HE-
.....
SHAUTIEH
.....
WHAT IS HE UP TO THIS TIME?

第11回
BOWLING KING
保齡王

EDGAR'S CHAL-LENGER, SHAUTIEH LEY...
LADIES AND GENTLEMEN, A STARTLING EVENT HAS OCCURRED!
BRUCE RAY'S "CROSS GRIP!!"
WHEN USING THIS POSE, THE PLAYER LIFTS THE BALL UP TO SHOULDER HEIGHT.
IS TAKING THE UNIQUE POSE INVENTED BY A FAMOUS PRO..
TO INCREASE THE PENDULUM MOTION AND TO PRODUCE A POWERFUL DELIVERY!!

SHAUTIEH LEY IS APPROACHING THE LINE!
WILL HE BE ABLE TO EXECUTE THE CROSS GRIP AS WELL AS BRUCE RAY?
USE WEIGHT OF THE BALL...
TO ADD TO THE SPEED OF THE SWING!

FOR A POWERFUL DELIVERY!!
SHAUTIEH LEY PERFECTLY MIMICKED BRUCE RAY'S FAMOUS TECHNIQUE!

隆!
隆!
THE SPINNING AND ROLLING SPEED ARE AMAZING!
IT'S APPROACHING THE 1-2 POCKET!!
.....

STRIKE!
A BEAUTIFUL HIT!
BUT... HOW DID HE LEARN BRUCE RAY'S CROSS GRIP?
THAT WAS A VERY POWERFUL THROW...
DAD, DID YOU TEACH HIM THAT?
.....
ALL RIGHT!
SHALITIEH!
YAY!
NOT EVEN PROFESSIONAL BOWLERS CAN PERFORM THE CROSS GRIP CORRECTLY AFTER 6 MONTHS TO 1 YEAR OF PRACTICE!
OF COURSE NOT... COULD SHALITIEH HAVE LEARNED IT FROM WATCHING THE VIDEO TAPES?

ASIDE FROM "GENIUS," I CAN'T FIND ANY OTHER EXPLANATION...
YET, SHALTIEH JUST STAYED IN THE STORAGE ROOM FOR 7 DAYS...
I WAS SURE THAT HE HAD LEARNED IT FROM A GOOD TEACHER...
WHAT SHALTIEH LEARNED THE CROSS GRIP FROM WATCHING VIDEOS?
AND THEN LEARNED TO DO IT AS WELL AS BRUCE RAY CAN...
THE RESEM-BLANCE TO BRUCE RAY USING THE CROSS GRIP!
WHEN SHALTIEH WAS DELIVER-ING THE BALL, I COULD SEE...

ANYONE WOULD FEEL OVERWHELMING STRESS WHEN FACING SOMEONE AS UNPREDICTABLE AS HIM.
SHAUTIEH... SURE IS A BOWLING GENIUS!
WHEN SHAUTIEH PLAYED ME, HE SHOWED TREMENDOUS TALENT...
HE COULD PINPOINT AND MIMIC A PERSON'S STRONG POINTS WITH GREAT ACCURACY!
EDGAR MUST HAVE FELT THAT, TOO...
WHAT A SURPRISE THAT WAS!
UH...
.....
.....

DO YOU SEE HOW GOOD I AM NOW? CHINESE BOWLERS ARE STRONG TOO!
FOREIGN STUFF ISN'T ALWAYS BETTER! BE SURE TO CHEER FOR ME!
LET GO OF ME, TRAITOR!!
SHAUTIEH LEY! GET DOWN AT ONCE!
ALSO LET'S TALK ABOUT "CHINESE COMICS VS JAPANESE COMICS"
WE ARE BROADCASTING LIVE!!
SHAUTIEH LEY WILL NOW BOWL HIS 2ND FRAME...
I'M NOT DONE YET!

SHAUTIEH!
DID YOU THINK THAT YOU CAN MAKE IT THROUGH THE GAME BY EATING RED PEPPERS?
AH... SO YOU KNOW...
YOU CAN'T FOOL ME I CAN SEE THAT YOU HAVE A FEVER.
IT'S NOT THAT BAD. ONLY 39.5° DEGREES. IT'S OKAY...
*102 2 FAHRENHEIT
WHAT!
39.5 IS VERY SERIOUS!
NO!
.....
I, SHAUTIEH LEY, NEVER GIVE UP!
PLUS, THIS ISN'T JUST A GAME ...
STOP THE GAME! I'LL TAKE YOU TO THE HOSPITAL!

FOR TZ'ZUHN, I WILL...
IT'S A DUEL BETWEEN TWO MEN!!
.....
LILY! IF YOU'RE MY FRIEND, GO AND BUY ME SOME MORE RED PEPPERS!!
THAT BASTARD!! I'M GOING TO KICK HIS ASS!
.....
SFX: GOBBLE! GOBBLE!

HE HE HE .....
HOT!!
HOT!!
SHAUTIEH!
PERFECT!
SO, THAT IDIOT HAS A HIGH FEVER...
A FRIEND OF MINE HAS A HIGH FEVER...
HELLO! DR. K? I'M YEN NI. PLEASE COME TO ROUN TSAN BOWLING ALLEY.
BY THE WAY...

OK. PLEASE HURRY.
DO YOU HAVE SHOTS THAT WILL...
HEH... HEH... I'M GETTING YOU A DOCTOR ..
NOT TO HELP YOU, BUT TO MAKE YOU LOSE!
CAUSE EXTRA DROWSINESS?
THEN I'LL COME OUT AND COMFORT YOUR BROKEN HEART...
THEN, TZ'ZUHN LIN WILL LOVE EDGAR EVEN MORE, AND YOU'LL BE CRUSHED!!
A BROKEN HEART IS ESPECIALLY VULNERABLE. MY PLAN FOR VENGEANCE WILL SURELY SUCCEED!!
THEN... YOU'LL HELPLESSLY FALL IN LOVE WITH ME!

WHEN IT DOES, SHAUTIEH LEY, I'LL MAKE YOUR LIFE A LIVING HELL!
SHAUTIEH LEY! FIRST BALL, 2ND FRAME!
THERE IT IS AGAIN...
THE CROSS
GRIP!
I CAN'T MESS UP HERE...
EDGAR GOT TWO STRIKES IN A ROW.
SHAUTIEH LEY'S APPROACH!
WHAT WILL HE GET FOR THE 2ND FRAME?

AH!
NOT GOOD! HE SWUNG TOO HARD!
DAMN IT!

SHIT! I KEPT THINKING ABOUT WINNING,
AND I ACCIDENTALLY ADDED MORE POWER!
THIS BALL WENT OFF TRACK. IT'S GOING TO THE 2-4 POCKET!
隆隆!
IT'LL MISS THE IDEAL STRIKING POINT!

AH! THE 10-PIN IS STILL STANDING!
HOW UNFORTUNATE!
I'M DOOMED
SHALITEH LEY MISSED ONE PIN IN HIS FIRST BALL OF THE 2ND FRAME.

.....
HUH?
WOW! IT'S AMAZING! THE ROLLING PIN KNOCKED DOWN THE LAST PIN!
HE'S SO LUCKY!!
YAY!
YOUR DADDY HERE IS GOING TO WIN TODAY!!
GOD IS ON MY SIDE AGAIN!

SHAUTIEH LEY IS A REAL UNDERDOG!!
.....
Edgar
Shautieh
HE HAS 2 STRIKES IN A ROW JUST LIKE EDGAR!
SHAUTIEH! YOU'RE REALLY LUCKY...
!
SHAUTIEH IS ALWAYS SO LUCKY LIKE THAT.
YEAH.
IT'S ALL THANKS TO HIS ABNORMALLY POWERFUL LEFT ARM.
EVEN THOUGH THE BALL WENT OFF TRACK, ITS POWER CAUSED THE PING TO KNOCK EACH OTHER DOWN.

AH! SHAUTIEH!
SHAUTIEH LEY FAINTED!!!

.....
SHAUTIEH ...

第12回
BOWLING KING
滾球王

OH NO!
SHALITIEH FAINTED!!
SHALITIEH
SHALITIEH!
... TZ'ZUHN!

SHAUTIEH! FINALLY, YOU'RE AWAKE...
TZ'ZUHN... HAVE YOU BEEN TAKING CARE OF ME? I'M OKAY. IT'S JUST A LITTLE FEVER...
BUT FOR YOU... I'LL NEVER GIVE UP...
SHAUTIEH... YOU'RE SO GOOD TO ME...
FIRST YOU PROMISE TO ENTER THE GOD'S HAND CUP FOR ME, AND NOW YOU'RE PLAYING EDGAR... I...
TZ'ZUHN...
I'M GLAD! YOU FINALLY UNDERSTAND MY FEELINGS!!
I LIKE YOU SO MUCH! MY FEELINGS WILL NEVER CHANGE...

HEH... HEH... HEH...
BINGO!
SHAUTIEH
OH... I WISH THIS MOMENT WOULD LAST FOREVER
FINALLY... JUST LIKE IN MY DREAM... THE SOFTNESS... THIS HAPPINESS...
IF YOU WANT TO COMMIT SUICIDE... I SUGGEST THE JAPANESE SAMURAI'S SEPPUKU!!
TIME TO FEEL BAD ABOUT YOURSELF! GO AHEAD AND CRY!!!
ARE YOU SEEING THIS?
EDGAR!

IT'S... IT'S...
EH... THE PERSON NEXT TO EDG IR...
...
WILL YOU REALLY LOVE ME FOREVER?
TZ'ZUHN!!
...THEN...
WHO'S NEXT TO ME?

... ...
HURRY! CALL MULDER AND SCULLY... IT'S AN ALIEN!!
SOMEBODY SAVE ME!!
I'M A HUMAN..
WHAT...
SHALITIEH LEY! ARE YOU GOING TO PLAY OR NOT!?
...
SORRY SORRY I'LL KEEP PLAYING..
I WAS JUST HUNGRY AND SLEEPY... SO I FAINTED...
I SUGGEST YOU FORFEIT, SO WE CAN BROADCAST EDGAR..
WE HAVE BEEN SHOWING 10 MINUTES OF COMMERCIALS BECAUSE OF YOU... IF YOU AREN'T FEELING WELL...

EDGAR
SHALITIEH
CURRENTLY, BOTH PLAYERS HAVE 2 CONSECUTIVE STRIKES!
BUT NOW, WE WILL CONTINUE TO SHOW YOU THE GAME BETWEEN THE AMERICAN PRO, EDGAR AND A ROOKIE...
I APOLOGIZE AGAIN, THERE WAS ANOTHER PROBLEM WITH THE MACHINE...
HE DIDN'T EVEN SAY MY NAME...
...
HOW COULD YOU LET THAT ALIEN GIRL GET SO CLOSE TO ME!!
STUPID HOUSHIN! SOME FRIEND YOU ARE!!
哇!
哇!
YOU WOULDN'T LET GO OF HER...
IT'S NOT MY FAULT!!
SHALITIEH! ARE YOU OKAY? I WAS SO WORRIED!
THE WOMEN IN THE AUDIENCE ARE ALL CHEERING PASSIONATELY FOR HIM
EDGAR IS GETTING READY FOR THE 3RD FRAME!

EDGAR APPROACHES THE LINE!
ONCE AGAIN, IT'S HIS 3-STEP APPROACH!
HE DELIVERS THE BALL! THE SPEED LOOKS TWICE AS FAST AS BEFORE!!

IT'S APPROACHING THE 1-3 POCKET!
A GUTTER BALL! MISS!!
EDGAR IS NOT HOLDING BACK ANYMORE.
HE IS PROBABLY STARTING TO WORRY ABOUT SHALTIEH
WOW!
A STRIKE!
Brunswick

3 STRIKES IN A ROW!
LADIES AND GENTLEMEN, YOU ARE WATCHING THE AMERICAN PRO, EDGAR'S LIVE PERFORMANCE IN A LOCAL BOWLING ALLEY!
THE WOMEN IN THE AUDIENCE ARE CHEERING AS IF THEY HAVE PREDICTED THE RESULT OF THE GAME!
JUDGING FROM EDGAR'S PERFORMANCE SO FAR, SHALITEH MAY NOT NECESSARILY STAND A CHANCE EVEN IF HE WAS NOT SICK.
<SFX> YA-HE

NAI DI JA
YOU GO---
HEY SHO
SHO---
HEY SHO SHO---
LAW TIEN
HUREN HUREN
YAH---
...

...
...

INDIANS DON'T DO SUCH AN UGLY LOOKING DANCE..
MAY I REMIND YOU THAT YOU ARE SICK AND NEED REST...!?

I'M DOING AN INDIAN RITUAL TO PRAY FOR ASSISTANCE FROM THE INDIAN GODS!!
SHAUTIEH LEY... ARE YOU TRYING TO BURN DOWN THE PLACE?

JUST GO TO COMMERCIAL WHEN IT'S HIS TURN.
THAT BRAT IS JUST A ROOKIE CLOWN! HIS TWO STRIKES WERE JUST LUCKY THROWS.
JUST DO WHAT I SAID. THAT KID IS WORTHLESS.
BUT...
EDGAR IS BACK ON THE APPROACH.
WILL HE BE ABLE TO CONTINUE HIS STRIKE STREAK?
EDGAR IS PREPARING FOR HIS 4TH FRAME!
EDGAR IS APPROACHING THE LINE!
WE SHALL KNOW SOON ENOUGH!

HE DELIVERS!
HIS SOLID 3-STEP APPROACH IS A GREAT EXAMPLE OF HOW IMPORTANT THE BASICS ARE!!
WITH SUCH WONDERFUL MOVEMENTS, THIS SHOULD BE YET ANOTHER STRIKE!

IT'S AS EXPECTED! A STRIKE!
Brunswick
106
GE
THE 4TH STRIKE IN A ROW!!
EDGAR'S PERFORMANCE IS EXTRAORDINARY TODAY!
MAYBE HE IS AIMING FOR...
4 STRIKES
THE PERFECT SCORE: 300 POINTS!!

AAH!! STUPID WHITE BOY! YOUR DADDY IS NOT LOSING TODAY!
LILY? WHERE ARE THE RED PEPPERS I ASKED YOU TO BUY?
I'LL NEVER BELIEVE IN THE INDIAN GODS AGAIN...
THEY WOULDN'T WANT YOU TO ANYWAY
UM... SORRY, BUT THE FARMER'S MARKET WAS CLOSED...
ALL I COULD FIND IN THE SUPER MARKET WAS THIS...
IT'S BETTER THAN NOTHING RIGHT?
特大規格
-TEXT ON BOTTLE- WA SA BI EXTRA LARGE
I THINK I COULD PARTICIPATE IN JAPAN'S TV CHAMPIONSHIP OF SPICY-FOOD EATING AFTER THIS...
WON'T I DIE IF I DRINK THIS?
HEH!
HEH!

SO INTIMATE!!
EDGAR'S HAND IS ON TZ'ZUHN'S WAIST
LONELY BOWLING / HUI MEI CHANG
AFTER I KICK THAT FOREIGN GUY'S BUTT, I'LL DEFINITELY CHOP OFF HIS DIRTY HANDS!!
JUST BECAUSE YOU'RE A COUPLE DOESN'T MEAN YOU HAVE TO BE SO INTIMATE!!!
I FRICKING FAINT, AND TZ'ZUHN DOESN'T EVEN LOOK CONCERNED!
WHAT AM I TO HER!?
IT'S YOUR OWN FAULT, SINCE YOU ALWAYS FAKE SO OFTEN...
<SFX> GULP SWALLOW...GULP
NEXT UP IS SHAUTIEH LEY PLAYING HIS 3RD FRAME. WE'LL RETURN AFTER THE BREAK.
HEY! CRACKER FACE!
HUH!?

IF YOU MISS MY ULTRA KILLER MOVE, IT'LL BE YOUR OWN FAULT!
WHY DO YOU ALWAYS GO INTO COMMERCIAL WHEN IT'S MY TURN!? DON'T SAY THAT I DIDN'T WARN YOU

WE'LL JUST REPORT HIS SCORE.
JUST IGNORE HIM! THERE'S NO WAY I AM GOING TO SHOW HIM!
... ...

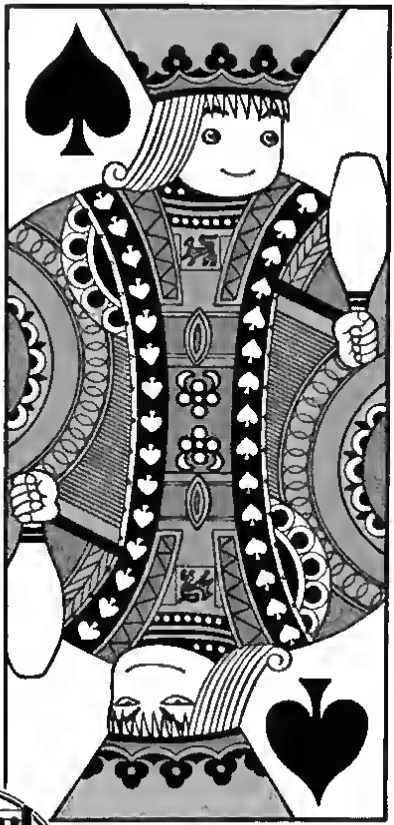
EDGAR IS LEADING WITH 4 CONSECUTIVE STRIKES. HOW WILL SHAUTIEH RESPOND?
SHAUTIEH'S FIRST BALL IN THE 3RD FRAME...
UM...

EDGAR HAS 4 STRIKES... I CAN'T MESS UP HERE... FOCUS... FOCUS...
THAT WAS SOME WASABI! MY EYE LIDS ARE NUMB... MY EYES ARE SWOLLEN...
SHAUTIEH IS DOING THE CROSS GRIP AGAIN!
SHAUTIEH.. WITH YOUR FEVER.. YOU WON'T..
HAVE ENOUGH STAMINA TO GET THROUGH 10 FRAMES...
I CAN WIN!
I'M GOING TO WIN!!!

SHAUTIEH APPROACHES!!
...
OH...!?
... WHAT'S THIS?

SHAUTIEH ISN'T USING THE PENDULUM MOTION?
HE'S JUST MOVING FORWARD WITH A STIFF UPPER BODY!
WHAT IS THIS IDIOT TRYING TO DO THIS TIME!?
I'LL WIN!
I'LL DEFINITELY WIN...!
...

K BOWLING KING



K

第13回

BOWLING KING

保球王

SHAUTIEH LEY IS NOT DOING THE PENDULUM SWING...
WHAT KIND OF SCORE WILL THAT YIELD?
YOU CAN'T USE THE MOMENTUM FROM THE PENDULUM MOTION IF YOU DO THAT!!
SHAUTIEH ...
DID THAT IDIOT BECOME RETARDED FROM THE FEVER... NOBODY CAN BOWL LIKE THAT.
FAMILIAR SOMEHOW ...
NO... SHAUTIEH ISN'T THAT STUPID... THIS POSE LOOKS...

I REMEMBER! THIS IS...
I KNEW IT! HE IS IMITATING ...
GO! GIVE ME A STRIKE !!
THIS IS...

SELF-
INVENTED---
-PITCHER
DELIVERY.
AMERI-
CAN
PRO,
DON
CART-
ER'S
TECH-
NIQUE!

IT'S A VERY DIFFICULT TECHNIQUE TO PULL OFF! BECAUSE...
THE KID MIMICKED DON CARTER'S SPECIALTY!!
THE SPEED IS SO SLOW. WHY IS SHAUTIEH USING THIS TECHNIQUE...?
THIS POSE DOES NOT GENERATE HIGH SPEED,
THUS IT'S DIFFICULT TO GET A STRIKE WITH IT!
HOW CAN A SLOW BALL LIKE THAT GET A STRIKE!?
STRIKE!
STRIKE!

STRIKE !
Brunswick
10th
*YEY!
HE IMITATED TWO DIFFICULT BOWLING TECHNIQUES IN A ROW...
...
S... SCARY...
DID SHAUTIEH LEARN THIS FROM WATCHING VIDEOS, TOO?
DON CARTER
HOW CAN A NOVICE DO THAT...
HE WAS VOTED AS ONE OF THE TOP 3 BOWLERS OF AMERICA AFTER THE WAR.

DON CARTER STARTED OFF AS A PROFESSIONAL BASEBALL PITCHER BEFORE HE CHANGED TO BOWLING...
IN ORDER TO TAKE ADVANTAGE OF THE ARM STRENGTH HE DEVELOPED AS A PITCHER...
AND INVENTED THE PITCHER POSE THAT IS HALF WAY BETWEEN PITCHING AND BOWLING.
HE DITCHED THE PENDULUM MOTION...
CARTER COULD EASILY ATTACK THE IDEAL ENTRY POINTS WITH THIS TECHNIQUE.
HIS APPROACH, SWING AND DELIVERY WERE ALL GREAT; SO EVEN THOUGH THIS STYLE DOESN'T PRODUCE HIGH SPEEDS...

HE WON'T GET A GOOD SCORE!
BECAUSE THIS TECHNIQUE DOESN'T GENERATE MUCH SPEED, IF A NORMAL PERSON TRIES TO COPY THIS,
YET SHAUTIEH DID IT PERFECTLY IN ONE TRY..
I AM THE KING OF BOWLING !!!
ASTRO-SHAUTIEH
USED TAPE TO RESHAPE EYE
HAHA-HAHA!!! I'M THE BEST!!
RUBBER SUIT
HE'S REALLY LOSING IT MENTALLY

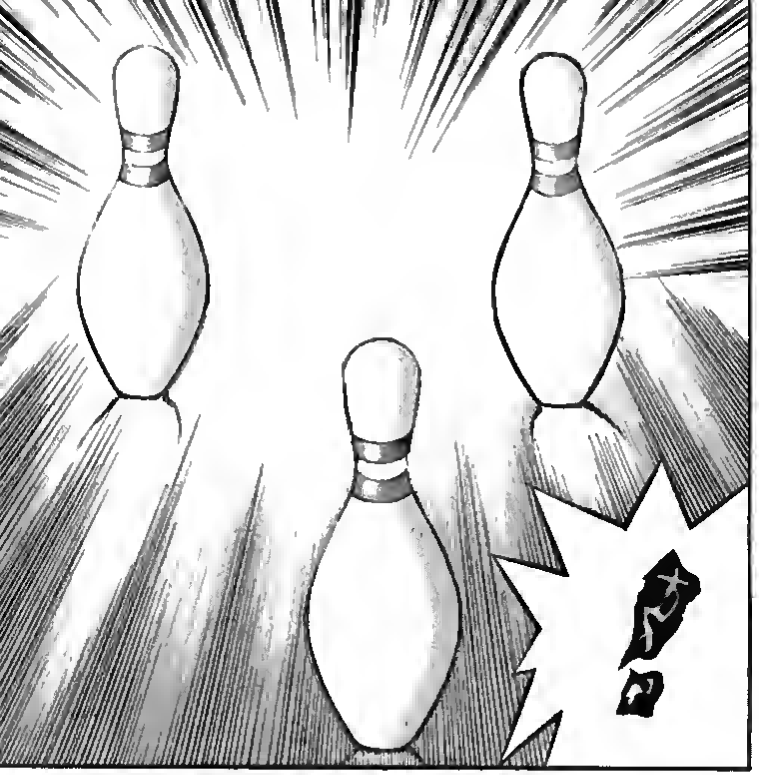
YEAH... I WAS EXPECTING HIM TO FALL BEHIND
THIS ROOKIE IS DOING PRETTY WELL.
CURRENTLY, EDGAR HAS 4 STRAIGHT STRIKES AND SHAUTIEH LEY IS RIGHT BEHIND HIM WITH 3!
EDGAR
SHAU TIEH
...
HUNH! EDGAR...
SHAUTIEH LEY IS GETTING READY FOR THE 4TH FRAME.
GENIUSES LIKE SHAUTIEH ARE THE NATURAL ENEMY OF ALL PLAYERS WHO TRAINED HARD TO BECOME GOOD
HIS ABILITY TO IMITATE TECHNIQUES AND STYLES IS AMAZING.
ARE YOU SCARED NOW? SHAUTIEH'S GENIUS EASILY DEMORALIZES ANY OPPONENT
SHAUTIEH! I THINK I KNOW WHY YOU COPIED DON CARTER'S PITCHER POSE.
YEY!
YEY!
SPEAKING OF WHICH, HIS FEVER IS PROBABLY GETTING BETTER AFTER ALL THE SWEATING FROM EATING SPICY STUFF

YOU'RE CALM AND ANALYTICAL; BOTH ARE QUALITIES OF A GREAT BOWLER!
I'M LOOKING AT YOU WITH A NEW LIGHT.
AS WELL AS MINIMIZING THE POSSIBILITY OF ERROR FROM PENDULUM SWING..
YOU ARE WORRIED THAT YOU WON'T HAVE ENOUGH STAMINA TO FINISH ALL 10 FRAMES, SO YOU USED DON CARTER'S TECHNIQUE TO CONSERVE ENERGY,
SHAUTIEH LEY IS READY FOR THE 4TH FRAME
I DIDN'T THINK OF THAT...
I JUST THOUGHT IT LOOKED COOL, BUT THANKS FOR TELLING ME THAT.
TWANG
!!!

IT'S SHAUTIEH'S TURN AGAIN. SHALL WE FILM HIM?
NO. I'M DISGUSTED EVERY TIME I SEE HIM. JUST SHOW THE SCOREBOARD AFTER HE FINISHES!
I THINK WE'LL DO SOME BIOGRAPHY STUFF ON EDGAR.
EDGAR WAS BORN IN 1971.
LILY IS RIGHT. USING THE DOWNWARD FORCE OF THE CROSS GRIP COMBINED WITH THE PITCHER DELIVERY IS THE BEST WAY FOR ME TO BOWL RIGHT NOW.
MY HEADACHE IS GETTING BETTER, TOO...
I JUST HAVE TO CONCENTRATE.
SHAUTIEH LEY IS APPROACHING THE LINE!

IT'S ANOTHER PITCHER DELIVERY ...
THERE IT GOES!
THE BALL IS SLOWLY APPROACHING THE PINS...

WILL THE SAME THING HAPPEN AGAIN? EH...?
THE BALL SLOWED DOWN, AND THE ANGLE IS WRONG!
DAMN! TOO LIGHT!
THE SPEED OF THE BALL SLOWED DOWN!
AH ...!


ズン

AH
!

STILL 3 MORE... I'M FALLING BEHIND...
DOOMED.. I'M DOOMED...
THERE ARE STILL THE 1, 7 AND 9 PINS LEFT!!
I CAN HIT 2 PINS AT BEST...
BUT IF I DON'T GET A SPARE, I'LL REALLY FALL BEHIND EDGAR...
HAH! I KNEW THIS BRAT WAS JUST LUCKY!
LET'S SEE HOW HE DEALS WITH THIS!
1, 7, AND 9... THAT'S A TOUGH ONE!
OH NO...

MY NAME IS YEN NI. I REALLY LIKE YOU
DON'T PANIC, I'M SURE YOU'LL COME OUT A WINNER!
SHALITIEH !
WHAT SHOULD I DO...?
...
HERE HAVE A DRINK AND RELAX
...
SHALITIEH LEY... YOU DAMNED BASTARD
HOW DARE YOU REFUSE ME AGAIN ...!
NO. I DON'T LIKE YOU, SO STOP THROWING YOURSELF AT ME.

JUST WAIT. THE DOCTOR WILL BE HERE SOON...
HE'LL GIVE YOU A SHOT THAT WILL DISABLE YOU COMPLETELY. ...
BASTARD... HOW DARE HE REFUSE A GIFT FROM SOMEONE AS PRETTY AND HIGH CLASS AS ME!!
DID HE KNOW THAT THERE WAS SOMETHING WRONG WITH THE JUICE? BUT, THERE'S NO WAY HE COULD'VE KNOWN THAT I ADDED SLEEPING PILLS...
THEN YOU WILL BECOME AN ANT IN MY HAND!
I'M GOING TO MAKE SURE YOU LOSE THIS GAME, AND LOSE FACE IN FRONT OF TZ'ZUHN LIN!!
AND THEN THE BALL WILL GO ON AND HIT THE 7-PIN!
IF I HIT THE LEFT SIDE OF 1-PIN, IT'LL FLY INTO 9-PIN.
I'LL HIT ONLY ONE.. OR MAYBE NONE..
BUT.. IF I MESS UP..
IF I DO WHAT TZ'ZUHN'S DAD TOLD ME, AND TREAT IT LIKE I'M PLAYING POOL...
HOW DO I DO THIS? HOW...!?

WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
WHAT DO I DO?
I CAN'T LET EDGAR WIN NO MATTER WHAT...
...
EDGAR! DON'T CELEBRATE YET! I'M GOING TO MAKE IT!
HEHEHE! SOMETIMES I SCARE MYSELF WITH MY GENIUS MIND...
SHAUTIEH LEY IS GETTING READY FOR THE 2ND BALL!

IT'S RISKY, BUT... TO HELL WITH IT!
BUT SHAUTIEH ... IS HE GOING FOR A SPARE!?
WHEN FACED WITH SOMETHING LIKE THIS .. ONE SHOULD GO FOR ONE OR TWO PINS TO BE SAFE...
SHAUTIEH LEY IS MOVING FORWARD !!
BUT HE'S NOT USING CROSS GRIP!!
AH ...
THIS ...

SHAUTIEH LEY IS GOING FOR THE 2ND BALL OF THE 4TH FRAME.
HE HAS THE 1, 7, AND 9 PINS STILL STANDING...
HE'S NOT USING DON CARTER'S PITCHER DELIVERY EITHER!
THIS ...
IS SHAUTIEH COPYING SOMEONE AGAIN?
...
SHAUTIEH !
YOU!

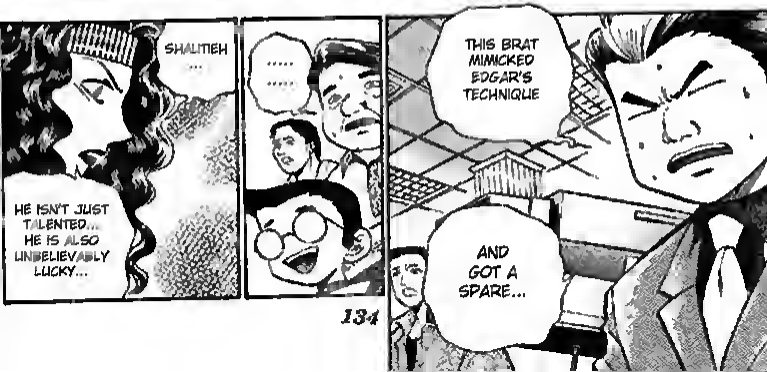
……
第14回
BOWLING KING
滾球王

!
IT'S EDGAR'S 3-STEP APPROACH !!!

SHALITIEH LEY IMITATED EDGAR'S SPEEDY 3-STEP APPROACH TO DELIVER HIS BALL!
HIS SWIFT APPROACH CLOSELY RESEMBLES EDGAR'S OWN MOVEMENTS!!
HEH, WITH THE 3-STEP APPROACH, MY THROW WILL HAVE HIGHER SPEED!
.....
AH!!
I CAN PROBABLY MAKE A SPARE WITH THIS..
WHY DID I THROW IT SO FAR FROM THE LINE!!?
I FORGOT TO CONSIDER THE DIFFERENCE IN LENGTHS OF OUR LEGS...
CRAP!
EDGAR'S 3-STEP APPROACH
SHALITIEH'S 3-STEP APPROACH

... THEN THE BALL HAS TO TRAVEL LONGER!!
HOW CAN YOU FORGET THAT YOU'RE SHORTER THAN HIM...
...IDIOT...
IF THE BALL TURNS RIGHT TOO EARLY...
I'LL ONLY HIT THE 1-PIN!!!

THE 1-PIN KNOCKED DOWN THE 7-PIN!
SHALITIEH LEYS SUCCESSFULLY GOT A SPARE!
THEN THE BALL HIT THE 9-PIN!


SHALITIEH ...
HE ISN'T JUST TALENTED... HE IS ALSO UNBELIEVABLY LUCKY...
.....
.....
THIS BRAT MIMICKED EDGAR'S TECHNIQUE
AND GOT A SPARE...

HE GOT LUCKY AND THE BALL LANDED IN THE IDEAL ENTRY POINT...
HE WOULD'VE ONLY HIT THE 1-PIN, BUT BECAUSE OF HIS SHORT LEGS, HE LENGTHENED THE TRAVEL TIME OF THE BALL
WHEN HE RELEASED THE BALL, HE DEFINITELY THREW IT TOO HARD
.....
SHAUTIEH'S PERFORMANCE TODAY SURE IS SURPRISING
.....
WELCOME BACK DURING THE BREAK, THE ROOKIE, SHAUTIEH, FINISHED THE 3RD AND 4TH FRAME..
I'VE NEVER SEEN HIM SO ANGRY...
EDGAR'S FACE LOOKS SCARY...

THE ROOKIE GOT 3 STRIKES AND A SPARE!
THAT WAS UNEXPECTED FOR THE ROOKIE, BUT I BELIEVE...
30 57 77
NOW THE PLAYERS HAVE SIMILAR SCORE WITH EDGAR LEADING WITH 4 STRIKES.
UH...
.....
THAT EDGAR WILL STILL END UP THE VICTOR BECAUSE HE HAS THE REAL SKILLS...
WHAT...?
.....
SHALITIEH LEY HAS ONLY BEEN HANGING IN THERE WITH LUCK...

GO, SHAUTIEH! GO!
AH!!
SHAUTIEH LEY! WHAT ARE YOU DOING! REMOVE THIS THING AT ONCE!
I JUST NEED TO GET SOME POPULARITY...
YOU KEEP SHOWING COMMERCIALS INSTEAD OF MY GAME, SO I HAVE NO CHOICE BUT TO DO THIS...
YOU KEEP THIS UP AND I'LL NEVER SHOW YOU!!
HELLO!?

HE WANTS TO TALK TO YOU. .
BOSS! THE MANAGER IS ON THE LINE....
WHAT IS IT?
YES...
.....
YES!
SOME VIEWERS CALLED ASKING WHY WE DON'T SHOW SHALITIEH'S GAME.
THEY ARE VERY CURIOUS HOW SHALITIEH IS GETTING SIMILAR SCORE AS AN AMERICAN PRO.

IN THREE MINUTES, THE STATION GOT 500 CALLS...
NOT A FEW...
WHO CARES ABOUT A FEW STUPID VIEWERS.
I WILL DO THAT. YES...
I'M SORRY. IT'S MY MISTAKE.
YES...
HI, BOSS..
.....
.....
BEG ME AND I'LL LET YOU FILM ME.
BEG ME.

I'M A BIG TIME BOWLER NOW... TZ'ZUHN, DID YOU SEE THAT?
I DID IT! THE VIEWERS LOVE ME... THEY WANT ME...
EDGAR, YOU'RE PLAYING WELL TODAY.
.....
THANK YOU!
I BELIEVE YOU WILL GET A GOOD SCORE TODAY.
TZ'ZUHN LIN WILL NEVER LIKE YOU!!
SHUTUEH LEY...
THAT BASTARD! HE GETS INTIMATE WITH TZ'ZUHN JUST TO MAKE ME FEEL BAD.
I CURSE YOU TO HAVE A MISERABLE LIFE...
I CURSE YOU TO BLEED TO DEATH...
I'LL KILL YOU, STUPID WHITE BOY!!

.....
CRY, SHALITIEH LEY! THE MORE MISERABLE YOU ARE, THE HAPPIER I AM!
IF I HAD SOMEONE LIKE EDGAR, I WOULDN'T GIVE A DAMN ABOUT A SHORTIE LIKE YOU!
EXCUSE ME..
AH!
OMG SHE'S 16? SHE LOOKS MORE LIKE 46 WITH THOSE SAGGY BREASTS
.....
YOU ARE THE DAUGHTER OF BAISHIN NI, MISS YEN NI, RIGHT?
MY NAME IS MAYA. I AM 18.
I NOTICED THAT YOU'VE BEEN STARING AT SHALITIEH A LOT...

I WAS WONDERING IF YOU ARE ALSO SECRETLY IN LOVE WITH SHAUTIEH...
IF YOU ARE, THEN I PROBABLY WON'T STAND A CHANCE AGAINST YOU...
.....
SO, PLEASE! I BEG YOU TO GIVE HIM TO ME!!
BECAUSE... I REALLY LOVE HIM!
I SAW HOW HE CONFESSED HIS FEELINGS ON TV...
HE IS THE BRAVEST GUY I'VE EVER SEEN... I WISHED THAT I WAS TZ'LUHN LIN...
A SECRET ADMIRER TOO...
N?... NO WAY... SOMEBODY ACTUALLY LIKE HIM?
SO I STARTED TO ADMIRE HIS COURAGE EVEN MORE... AND AFTER FINALLY SEEING HIM IN PERSON... I...
AT FIRST I THOUGHT SHAUTIEH AND TZ'LUHN LIKED EACH OTHER, BUT I HEARD THAT TZ'LUHN ALREADY HAS EDGAR...

I FIND HIS EYEBROW SO SEXY AND MASCULINE...
HIS CUTE AND HANDSOME FACE ALSO STEALS MY HEART AWAY...
.....
.....
I... CAN'T STOP LOVING HIM... I DON'T KNOW WHAT TO DO...
SFX: PRESS
MISS YEN NI...
WILL YOU PLEASE HELP ME...?
THAT'S HER. TAKE HER!
SHE SURE LOOKS LIKE ONE!

MISS YEN NI! HELP ME!!
I'M A HUMAN! I'M NOT AN ALIEN!
WE THINK YOU'RE NOT FROM EARTH, SO WE NEED TO RUN SOME TESTS..
YOU ARE COMING WITH US. WE ARE FROM THE SECRET NATIONAL SECURITY
IF HE DOESN'T COME QUICK, SHAUTIEH IS GOING TO FINISH THE GAME!
STRANGE... WHY ISN'T DR..K HERE YET?
EDGAR IS UP FOR THE 5TH FRAME!
IF I DIDN'T HAVE A PLAN TO EXECUTE, I WOULD'VE TOTALLY HELPED YOU GET SHAUTIEH. YOU TWO ARE PERFECT FOR EACH OTHER.
HUNH! CRAZY WOMAN...
HE GOT 4 STRAIGHT STRIKES. WILL HE CONTINUE HIS STREAK!?
BUT THE ROOKIE HAS BEEN DOING WELL, TOO. HOW WILL THAT AFFECT EDGAR'S GAME?

EDGAR APPROACHES THE LINE...
.....
NICELY SAID, CRACKER FACE!
ONCE AGAIN WITH HIS 3-STEP APPROACH!
HE DELIVERS!

THE BALL IS GOING STEADY AND ENTERING THE 1-3 POCKET...
IT DOESN'T LOOK LIKE EDGAR WAS AFFECTED BY SHALITIEH LEY'S PERFORMANCE..
MISS! MISS!!
GLITTER !!
IT'S THE CRISPY SOUND OF...
A STRIKE!!

IT SEEMS THAT HE IS REALLY SHOOTING FOR THE PERFECT SCORE!!
THIS IS AMAZING! EDGAR HAS GOTTEN HIS 5TH STRIKE!
THE 5TH STRIKE IN A ROW!!
HOLY SHIT ... 5 ... STRIKES ...
HE CAN'T GET A PERFECT... CAN HE...?
EDGAR IS UP FOR THE 6TH FRAME!

.....
.....
HUNH! EDGAR!
IT'S HER! IT IS REALLY HER!
DID YOU FINALLY NOTICE ME!?
WHY IS SHE HERE...?

LILY...
SEEING HER HERE...
IT'S UNBELIEV-ABLE
EDGAR IS GETTING READY FOR HIS 6TH!
WILL HE KEEP UP HIS STREAK OF STRIKES!?
DO THEY KNOW EACH OTHER ?
THAT'S WEIRD. WHY IS EDGAR LOOKING AT LILY LIKE THAT ...?
HUH

…
第15回
BOWLING KING
滾球王

ALL OF THEM ARE HOPING FOR EDGAR TO SCORE HIS 6TH STRIKE IN A ROW!
ONCE AGAIN, THE WOMEN IN THE AUDIENCE ARE CHEERING MADLY!
EDGAR IS APPROACHING THE LINE!
HE DELIVERS!

AH! EDGAR LOST HIS BALANCE A LITTLE WHEN HE DELIVERS!
WILL THAT AFFECT HIS SCORE?
OH NO! MY UPPER BODY WAS OFF-BALANCED.
AND MISSED THE IDEAL ENTRY POINT!
UNFORTUNATELY, THE BALL WENT TO THE LEFT!

HOW UNFORTUNATE! EDGAR ONLY KNOCKED DOWN THE 4, 7, 8, AND 9 PINS!
THE STREAK OF STRIKES IS BROKEN!
HAH! DID YOU MESS UP BECAUSE OF ME, EDGAR...?
THAT'S GOOD; THEN, I HAVE HELPED SHAUTIEH.
SHIT!

EDGAR, ARE YOU ALL RIGHT? YOU DON'T LOOK TOO GOOD.
I'M FINE!
SIGH... THAT WAS UNFORTUNATE. EDGAR'S MISTAKE
COST HIM HIS 6TH STRIKE IN A ROW...
AH!
SIGH... EDGAR IS A PROFESSIONAL PLAYER, YET HE MAKES SUCH A BIG MISTAKE!
IS THIS A SIGN THAT HIS CAREER IS ENDING?

STOP MOCKING ME. JUST BECAUSE MY EYES WERE BORN THIS WAY!
SHALITIEH LEY!
IF YOU DON'T STOP IT I'LL MAKE SURE YOU END UP IN AN ASYLUM!
MR. GIN WAN TAN FROM GINSAN, PLEASE TELL US YOUR OPINION!
OH! WE HAVE A CALL!
WE ARE OPENING THE LINES FOR LIVE CALL-IN. THE NUMBER IS (02) 25587266.
EDGAR IS THROWING HIS SECOND BALL OF THE 6TH FRAME...
HOW DID HE GET AN IDENTICAL SUIT AS MINE..
I'M REALLY SORRY. WE WILL GET BACK TO THE GAME RIGHT WAY!
NO ONE WOULD ALLOW SUCH A DEMONSTRATION OF INSANITY!!
STINGY! I CAN'T EVEN DO SOMETHING FUN TO CHEER FOR MY OPPONENT'S FAILURE?
IF A NOVICE DEFEATS ME, I WILL LOSE FACE...
I MUST BE CALM. I CANNOT BE INFLUENCED AND LOSE MY STEPS...

EDGAR IS MOVING FORWARD!
HE SEEMS TO HAVE RECOVERED FROM HIS MISTAKE! WILL THIS MAKE A SPARE!
HE DELIVERS!

A SPARE!
EDGAR SURE IS GOOD. HE DIDN'T BREAK A SWEAT TO TAKE CARE OF THE LEFTOVERS.
EVEN THOUGH EDGAR CAN NO LONGER GET THE PERFECT 300...
EDGAR
SHANTIEL
HIS 5 CONSECUTIVE STRIKES AND 1 SPARE STILL MAKE A VERY HIGH SCORE!

SO? HOW MANY?
CRAP... HE GOT A SPARE... I THOUGHT HE WOULD KEEP SCREWING UP...
WOW... AMAZING...
YOUR FEVER IS IMPROVING... IT'S ONLY 38 DEGREES NOW.
MAYBE THE SWEATING FROM EATING THOSE PEPPERS HELPED YOU...
SHALITIEH! TIME'S UP. LET ME SEE.
EXCUSE ME!
SHALITIEH! REMEMBER ME? I'M YEN NI! I KNOW YOU HAVE A FEVER, AND AREN'T FEELING WELL...
SO, I GOT A FAMOUS DOCTOR TO COME CHECK YOU OUT...

HE... LOOKS LIKE SOMEONE ELSE...
...
I KNOW WHOM YOU'RE TALKING ABOUT. I'VE ADMIRED THAT PERSON SINCE I WAS A CHILD, SO I STRIVE TO BECOME EXACTLY LIKE HIM...
SHALTIEL... I THINK YOU TWO CAN BE GOOD FRIENDS...
HE IS MY FAMILY DOCTOR...
DR. K!
JUST A LITTLE DIZZY AND TIRED...
COUGHING?
NO
STUFFY NOSE?
NO.
I'LL GIVE YOU A SHOT, AND THEN SOME MEDICINE...
COME! LET ME TAKE YOUR TEMPERATURE.
NO NEED. I DID THAT JUST NOW. 38 DEGREES.

SHAUTIEH! YOU'RE ALREADY FALLING BEHIND, IF YOU START GETTING DIZZY AGAIN...
GET A SHOT OR LOSE THE GAME. YOU CHOOSE.
NO WAY. GO GIVE YOURSELF A SHOT. I HATE SHOTS.
.....
COME! BE A NICE BOY! DON'T BE AFRAID.
IT WON'T HURT AT ALL. ROLL UP YOUR SLEEVE...
...
AND MY PLAN WILL WORK!
AFTER YOU GET THAT SHOT, YOU WON'T WAKE UP UNTIL TOMOR-ROW!
HEHEH... SHAUTIEH LEY, YOU IDIOT!

DAMN! I HATE SHOTS, BUT FOR TZ'ZUHN, I HAVE TO TAKE IT...
YOU'RE GOING TO LOSE THIS GAME FOR SURE! HAHA-HAHA...
AND THEN, I WILL STRIKE WHEN YOU ARE FEELING DOWN!
EDGAR! CAN I HAVE YOUR AUTO-GRAPH!
EDGAR! I'LL BE CHEERING FOR YOU!
EDGAR! I WANT IT TOO!
TZ'ZUHN!
EDGAR, ME TOO!
WAH!
EDGAR!

TZ'ZUHN...
ARE YOU ALRIGHT?
... ...
I'M FINE! THANK YOU, EDGAR...
WOW... HOW NICE. EDGAR IS SO PROTECTIVE OF HIS GIRLFRIEND..
THEY ARE SUCH A PERFECT COUPLE. THEY WERE MADE FOR EACH OTHER.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, BITCHES!!
TZ'ZUHN ISN'T HIS GIRLFRIEND! SHE'S MINE!

THAT HE'LL NEVER LOOK DOWN ON CHINESE PEOPLE AGAIN!
I'M GOING TO KICK HIS ASS SO BAD THAT...
DAMN... DID I FAIL AGAIN?

MISS NI!
MISS NI!
.....

SO WHAT IF HE'S HANDSOME! IT'S NOT LIKE HE CAN EAT IT! IF HE'S TALL, WHY NOT PLAY BASKETBALL?
WHAT PERFECT A COUPLE. THEY'RE MADE FOR EACH OTHER...

NEXT, IT'S SHAUTIEH'S TURN TO THROW HIS FIFTH!
ONCE AGAIN HE IS USING CROSS GRIP!

EVER SINCE HE CAME, TZ'ZUHN WOULDN'T EVEN LOOK AT ME STRAIGHT!!
WHEN HE WAS AWAY FROM TZ'ZUHN, I STILL HAD SOME CHANCE, BUT...

DAMN THAT BASTARD! ALWAYS SO INTIMATE WITH TZ'UHN!
SHALITTEH LEY IS APPROACHING!
COULD THEY... BE IN STAGE 8 (KISSING) ALREADY...?
OH CRAP! I MESSED UP!
OH SCREW IT! I'LL JUST TAKE AN EXTRA LARGE STEP...
HE THROWS...!
I'M SUPPOSED TO GO LEFT LEG FIRST FOR THE FOUR-STEP APPROACH...

THE BALL IS CLEARLY GOING TOO FAR TO THE RIGHT!
SHAUTIEH LEY MADE A FATAL ERROR IN HIS APPROACH!
OH CRAP! I FORGOT TO TWIST MY WRIST WHEN I THREW IT!
IT'S NOT GOING TO CURVE!
WAS HE AFFECTED BY EDGAR!?
SHAUTIEH, YOU IDIOT! WHAT ARE YOU DOING! WERE YOU LOOKING WHEN YOU THREW IT!?
...
SHAUTIEH LEY'S FIRST BALL IN 5TH FRAME ONLY KNOCKED DOWN 2 PINS...

HOW COULD YOU DEPLOY SUCH DIRTY TRICKS AGAINST ME...
EDGAR... YOU CHEAP BASTARD...
IT'S OVER.. MY BRAIN IS FILLED WITH IMAGES OF EDGAR GETTING INTIMATE WITH TI' ZUHN.
I CAN'T CON-CEN-TRATE AT ALL...
!
SHIT! WHAT'S THAT BITCHY SMILE! YOU'RE LOOKING DOWN ON ME...!?
JUST WATCH! YOUR DADDY WILL SHOW YOU HOW TO GET A SPARE RIGHT NOW!

SO WHEN HE GOES UP AGAIN, SHOW HIM YOUR THIGH, OK?
LILY, EDGAR LOST HIS TOUCH AFTER HE SAW YOU,
.....
WHY DON'T YOU JUST FORFEIT INSTEAD!?
SHAUTIEH! IF YOU WANT TO MESS AROUND!
YOU CAN'T LOSE, SHAUTIEH!
I'M SERIOUS! YOU HAVE TO LEARN TO CONTROL YOUR TEMPER AND CONCENTRATE ON THE BALL...!!
I'M JUST GLAD THAT YOU'RE ON MY SIDE.
...
LILY, YOU SOUND LIKE YOU KNOW EDGAR ALREADY.
YOU CAN'T LET TZ'ZUHN FALL INTO THE HANDS OF EDGAR!
I DON'T JUST KNOW EDGAR...
.....
UNDER-STOOD!

IT WAS MORE THAN THAT... HE...
HE WAS MY FIANCÉ.
第二集完